

X CONGRESO INTERNACIONAL DEL GRUPO DE INVESTIGACIÓN JAPÓN



JAPÓN, PAÍS INFLUYENTE: SUS CONTRIBUCIONES DESDE LA PERSPECTIVA DEL SIGLO XXI

25 a 27 de octubre de 2023, Facultad de Derecho

El X Congreso del Grupo Japón se centró en esta ocasión en analizar las contribuciones que Japón ha hecho a la mejora de la sociedad, tanto desde el punto de vista social o cultural como desde el punto de vista técnico o tecnológico. Japón es considerado un país influyente a nivel mundial en múltiples aspectos. Su combinación de fortaleza económica, avances tecnológicos, influencia cultural y compromiso diplomático lo ha convertido en un actor importante en el escenario global.

Un ejemplo evidente es su influencia en la cultura popular, que incluye el anime, el manga o los videojuegos. En este campo Japón ha tenido un impacto global significativo, ha exportado su entretenimiento y ha generado una base de fans internacional. Esto ha contribuido a la influencia cultural del país y ha generado también una industria multimillonaria. Desde una perspectiva más amplia, el arte japonés ha sido apreciado y estudiado por artistas, coleccionistas y amantes del arte en todo el mundo y ha influido en la pintura, la escultura y la arquitectura fuera de Japón.

También hay que destacar su influencia económica: Japón es la tercera economía más grande del mundo después de Estados Unidos y China y es conocido por ser un líder en la industria manufacturera, la tecnología y la innovación. Empresas japonesas como Toyota, Sony, Nintendo y Panasonic tienen un impacto significativo en los mercados globales. El desarrollo tecnológico es otra fortaleza de Japón, es un país famoso por su excelencia tecnológica en diferentes campos. Ha sido pionero en áreas como la electrónica, la automoción, la robótica o las telecomunicaciones. Las empresas japonesas son reconocidas por su calidad y su enfoque en la innovación, lo que les permite influir en el desarrollo y la adopción de nuevas tecnologías en todo el mundo. También Japón es un líder en investigación científica y tecnológica. Cuenta con instituciones académicas de renombre y ha realizado importantes contribuciones en campos como la medicina, la física, la ingeniería y la biotecnología. La colaboración internacional en la investigación y el intercambio de conocimientos también ha ayudado a posicionar a Japón como un país influyente en este ámbito.

Pero Japón también es un actor importante en la diplomacia internacional y es reconocido por su compromiso con el multilateralismo, la promoción de la paz y de la seguridad

internacionales. El país brinda asistencia financiera y técnica a numerosos países en desarrollo, desempeña un papel clave en la promoción de la estabilidad y el desarrollo económico en la región de Asia Oriental y su labor en Naciones Unidas y en otras instancias internacionales como país pacifista y proactivo para la paz son especialmente relevantes.

Estos son solo algunos ejemplos de las contribuciones que Japón realiza en diferentes campos, pero hay muchos más, por lo que el sugerente tema propuesto para este X Congreso dio lugar a enriquecedoras comunicaciones y ponencias que presentamos a continuación.

La sesión inaugural del Congreso se celebró a las 17.00 horas de la tarde del día 25 de octubre en el Aula Magna de la Facultad de Derecho, con la participación del Excmo. Sr. Takahiro Nakamae, Embajador del Japón en España, el Sr. José Antonio Mayoral Murillo, Rector Magnífico de la Universidad de Zaragoza, la Sra. Elena Barlés Báguena, Decana de la Facultad de Filosofía y Letras, el Sr. Antonio García Gómez, Decano de la Facultad de Derecho, la Sra. Keiko Morito, Directora de la Fundación Japón en Madrid y la Sra. Carmen Tirado Robles, IP del Grupo de investigación Japón y coordinadora del Congreso.





Tras el acto inaugural el Profesor Kazuhiro Takii, del International Research Center for Japanese Studies –Nichibunken- (Kioto, Japón), pronunció la conferencia inaugural *Japan, an influential country?: its contributions from the perspective of the 150 years of the Meiji Restoration*, presentado por el profesor Juan Luis López Aranguren, que actuó como moderador y traductor en el posterior debate (el profesor Takii presentó su conferencia en inglés y el debate se produjo en la misma lengua).



Las comunicaciones aceptadas y las ponencias invitadas se organizaron en mesas temáticas. La primera de ellas, moderada por Alejandra Rodríguez Cunchillos, llevaba por título Lo japonés como tendencia y en ellas participaron Elena Barlés Báguena con su ponencia *Kimonos y Japonismo: La influencia japonesa en la moda*, Pablo César Anía Ruiz-Flores, que habló sobre *La influencia del arte japonés en las publicaciones periódicas de España y Portugal entre 1868 y 1926* y David Almazán Tomás, que se centró en *La revista Eikyo: influencias japonesas*.



Tras la mesa, tuvo lugar la presentación del libro *Neojaponismo. Reflexiones en torno al auge y consolidación de la cultura popular japonesa*, Colección Torralba de Estudios de Asia Oriental, PUZ, 2023. Su autor, Jaime Romero Leo recibió recientemente el premio a la mejor tesis doctoral de la AEEAO. Este libro es el resultado de la revisión de esa tesis doctoral, defendida en la Universidad de Salamanca.

El día 26 de octubre comenzaron los trabajos ya en el Salón de Grados de la Facultad de Derecho, donde se desarrolló el resto del Congreso. La mesa nº 2, moderada por David Almazán, se centró en Japón y su influencia social. Los participantes fueron Mario Malo Sanz, que presentó la comunicación *De lo local a lo global: Una aproximación crítica al movimiento “Kizuna” como arquetipo de influencia transnacional de la sociedad civil japonesa*, Alicia Lacal Molina, que habló sobre *La doble expansión de la influencia culinaria japonesa*, Emilio Hernández-Correa y Pilar Garcés García, que presentaron *El Turismo Sostenible y el Slow Tourism en Japón. Integrando Tradición, Vanguardia y Sostenibilidad*, María Francisca Casado Claro, Josep Pastrana Huguet y María Concepción Saavedra Serrano con el trabajo *El Turismo como poder blando. Análisis de la influencia de la marca país y marca destino de Japón en su diplomacia pública y, finalmente, Laura Carmen Heredero Sánchez presentó *El Japón construido sobre ilusiones*. El debate posterior fue muy animado y se plantearon cuestiones tanto desde el punto de vista de las ciencias sociales como jurídicas.*



A partir de las 12.00 horas la mesa nº 3 se centró en la influencia de Japón en los medios audiovisuales, fue moderada por Nerea Vadillo y en ella presentaron sus comunicaciones Jesús Pérez-García con *Los yōkai 妖怪 y otras criaturas fantásticas de Toriyama Sekien*, María Arrebola Ruiz, también con un tema conexo: *Los yōkai en el manga. Difusión del folclore nipón en el mundo globalizado*, Ana Elisa Alonso Giménez, presentando su investigación sobre *Shipping is serious business: Conductas e intercambios culturales entre los shippers de Final Fantasy VII y el ejemplo de McDonald's* y, finalmente, Juan Urdániz Escolano, con una amena e interesante comunicación titulada *Er Japón. Mía que esta[ba] leho Japón. La superación de tópicos en la letra de las canciones pop españolas con el paso al siglo XXI*.



Tras el almuerzo, la mesa nº4 concentró las investigaciones que giraban en torno al tema Ayer y hoy de las influencias japonesas. Fue moderada por Mario Malo y en ella participaron Oscar Lacruz Vaquero, con un tema de ciencias experimentales: *La química que hay detrás del proceso de lacado urushi: de una savia natural a la elaboración de obras de arte centenarias*, David Lacasta Sevillano, habló sobre *Digitalización de las Colecciones Khalili ¿Democratización de la Cultura?*, Salvador Valera Paterna presentó su investigación sobre *La escritura japonesa en la História da Igreja do Japão (1620-1633) de João Rodrigues Tçuzu (1562-1633)* y, finalmente, Sonia Irene Ocaña Ruiz, investigadora mexicana que realiza su estancia de investigación en la Universidad de Zaragoza,, disertó sobre *La influencia nipona en el arte virreinal de Nueva España*.



La última mesa del día, que continuo con la misma temática que la mesa anterior, fue moderada por Pablo Anía y en ella participaron Benedetta Borgonovo, investigadora italiana, presentó su comunicación sobre *La influencia de Japón en Hollywood: el caso de Silencio de Martin Scorsese*, Pablo Trébol García-Arilla habló sobre *El Relato de Genji*

en *Japón y más allá* y Alejandra Rodríguez Cunchillos cerró la jornada con *Gutai Bijutsu Kyōkai un reconocimiento a su influencia*.

El último día del Congreso se centró en temas relativos a las cuestiones jurídicas y económicas. Comenzamos con la ponencia invitada que impartió el profesor Carlos Uscanga, del Centro de Relaciones Internacionales de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM México, sobre Japón *¿El ocaso de una potencia económica?* Que moderó Francisco Barberán.



La mesa nº 5, centrada en Japón en el marco internacional fue moderada por Carmen Tirado y contó con la participación de Héctor Rojo Domingo, que presentó su trabajo *El yen en la geopolítica internacional*, José María Laina Gallego habló sobre *La influencia de Japón en el ámbito del trabajo humano*, Jorge Sánchez Edo, desde la Universidad Jean Moulin de Lyon expuso su comunicación *La importancia de Takeshima en las relaciones bilaterales entre Japón y Corea del Sur: Un estudio del conflicto y su posible solución*, Ana Gascón Marcén se centró en *La influencia de Japón en el G-20 y el G-7 como instrumento de su política exterior*, Lluc Vidal López tratando *La inserción de Japón en el nuevo panorama internacional: ¿hacia una normalización de su política exterior?*, Juan Luis López Aranguren, siguiendo con el papel de Japón en el plano internacional expuso su trabajo *Japón como potencia de diplomacia pública: influencia e impacto a nivel regional y global* y Maricruz Lascorz Collada cerró la mesa tratando la cuestión *Japón, país influyente: ¿también por su contribución al desarrollo de las energías renovables?*.



El debate también fue muy enriquecedor y en él participaron la mayor parte de los componentes de la mesa aportando sus conocimientos a preguntas de carácter transversal que planteó el público, muchos de ellos especialistas en los temas tratados.

Tras el descanso, la profesora invitada Virginia Valdivia Caballero, del Centro de Relaciones Internacionales de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM, en México, presentó su ponencia Geopolítica japonesa ante los conflictos internacionales en el escenario pandémico y post pandémico. La presentación corrió a cargo de Carmen Tirado.



La última mesa del Congreso se centró en Japón, el Indo-Pacífico y su política de seguridad y defensa, tema de gran actualidad y especialmente polémico, por la situación de confrontación con China. Moderó Ana Gascón Marcén a los siguientes participantes: Salvador Rodríguez Artacho, que abordó el *Marco legal y político para la paz y seguridad en el Espacio: el dilema de Japón*, después, Paula Cisneros presentó su comunicación *Japón y el ansiado desarme nuclear: ¿la historia de un imposible?*, Marina Salas Asso expuso su trabajo *El Indo-Pacífico como eje estratégico central en el siglo XXI. Japón como líder en seguridad marítima integral*, María Francisca Casado Claro, Josep Pastrana Huguet y María Concepción Saavedra Serrano presentaron la comunicación conjunta *¿Qué papel desempeña la Ayuda Oficial a la Seguridad (AOS) en la búsqueda de Japón de un orden de seguridad y estabilidad en el Indo-Pacífico?* y cerró la mesa la investigadora de la Universidad de Navarra Shahana Thankachan que abordó la cuestión de la *Evolución de la política de seguridad de Japón: Estudio de caso de la contribución de Japón a la industria de defensa global*.



La mañana finalizó con la presentación de los dos últimos volúmenes de la colección de Estudios japoneses. Derecho y sociedad, de Aranzadi Thomson Reuters: *El sistema tributario japonés ante los retos del envejecimiento, la despoblación y la digitalización*, de Ramón Vilarroig y *Retos demográficos y sociedad 5.0 en Japón. Una perspectiva jurídica y social en el entorno internacional*, obra colectiva resultado de la revisión y selección de los trabajos presentados en el IX Congreso del Grupo Japón, coordinada por Carmen Tirado.

La tarde se desarrolló en su mayor parte en el Museo de Zaragoza, comenzando con la comunicación de Pilar Cabañas *¿Hay un futuro para nuestro pasado?* y continuando con la visita a la colección japonesa del Museo de Zaragoza y a la exposición 'Kawaii! Pasado, Presente, Futuro' en el Museo Pablo Gargallo.



El broche final lo puso el Concierto de clausura en el Salón de Actos del CIFICE, el estreno de la primera ópera japonesa, Hagoromo (1906) de Komatsu Kosuke, jamás antes representada fuera de Japón. La labor de coordinación y dirección de los artistas participantes (vocalistas, músicos y coro) fue responsabilidad de Juan Urdániz Escolano. Fue un gran éxito, tanto por la magistral interpretación de los artistas como por la respuesta del público, se completó totalmente el aforo y la ovación fue impresionante.



Queremos poner de manifiesto nuestro más sincero agradecimiento a los profesores invitados de este año, que han realizado el esfuerzo de viajar desde Japón (profesor Takii) y desde México (profesores Uscanga y Valdivia), también a las instituciones japonesas

que nos han brindado su apoyo en este y en anteriores Congresos del Grupo, a la Embajada de Japón en España y especialmente al Embajador Nakamae, por su participación tan generosa en el acto inaugural; también a la Fundación Japón en Madrid, especialmente a su directora, la Sra. Morito. Los responsables de estas instituciones desde el nacimiento del grupo en 2012 han respondido favorablemente a nuestra solicitud de apoyo institucional y nos han respaldado siempre.

También queremos agradecer a nuestros patrocinadores su generosidad: la empresa BTS y GoAragón han realizado un esfuerzo con su participación y difusión del Congreso. Nuestro más sincero agradecimiento a todos ellos.

Por supuesto, el Congreso no sería posible sin la participación de especialistas que, presentando sus comunicaciones y contribuyendo con sus intervenciones en los debates han hecho de este encuentro un evento muy enriquecedor desde el punto de vista académico y humano.

Por último, gracias a la Universidad de Zaragoza y al Gobierno de Aragón, por dotarnos de los medios necesarios para nuestro trabajo cotidiano, que hace posible la existencia del Grupo de investigación Japón.

¡¡¡Hasta el próximo Congreso!!!

**X CONGRESO INTERNACIONAL DEL GRUPO "JAPÓN"
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA**

Japón, país influyente

SUS CONTRIBUCIONES DESDE LA PERSPECTIVA DEL SIGLO XXI



del 25 al 27 de octubre de 2023
Facultad de Derecho de la Universidad de Zaragoza

